

PILIPAI

Pol ok mega Pilipai nagirewa inamup sen

¹ Ma nu Iesu nao mega taitoni nagirewa Pol ge Timoti. Ok ma seaton God waenapan mega ge dugup gwanap nao taiana amba dugup namu yoyo nagirewa iragi at Pilipai gapan waineanawa, Iesu Keriso anu tumasiana menan gaun kaewa nuga inayap waijanit. ² Mamanua God amba Ayop nuga Iesu Keriso baigan nonup muga garaetawa inayap wande ep.

Pol mup megawa

³ Ne enan ase anuina wam wam God nega inap gaun ao wanivin. ⁴ Amba mup nega gapan iragi enan tainawa, ame pot pot atonu den mup taivin. ⁵ Iwa wam erewa gapan e ago nenayana menan God Nop Oit Mega Kakaewa wadiangina e anu tumat ta onaene endi ma tauaiana menan gaunaya waivin. ⁶ Ap menan God nao ibariwa inayap to bunaeni kakaevet di tanau aewan, ne anuingina me yaugai di tanau aiwandan e, amba Iesu tauepi wamewa gapan taitameta.

⁷ E iragi imuna potana wat kakayasen! Ap anuingapena kakae di iwa God nao mega tapen men garaet wat aipakam nimanegeni nao ame ne inanap taini mini e den enen wat aipakam imaiwan. Endi ne pusin nanin damiga taunegene gwat nokap wanik angina o vetanegene gapan God Nop Oit Mega Kakaewa tave iragena tantan

mega taingina, ap gapan nop mega tavewa di ewamon. E ne den ap taitoni menan anu imaivin.

⁸ Ap menan ne mek ae di yawaet anu guran taina tavewa di, God me asigip tan, iwa ne iragi enan bumaga tatan da anu gurina ame Iesu Keriso me imu posewa enan anu gurini ne ap gapan anu imaivin.

⁹ Ap menan mup nega enan manega taivin. Imuya potaya God menan anu guriana ame kai ware bararae aiwandapina ap gapan anut iguine gapanawa ge wat tat megawa gapan God baigan mega imuyap potayap yanepi gapan ta aisiwanian. ¹⁰ Amba koewa kakaewa ire yaoyao mega amba yawai, ap gapan kakaewa mega om tan ae ma waran. Ap anega tanewa koewa da ya panaeta, kakaevet di wainiene, Keriso sia tauat wani wamewa amba tauap. ¹¹ Ap taiwaniampinawa inak ega gapan kakae guragut inayap bararae wandeta, ame Iesu Keriso inayap wandeni menan venaseta ap gapan God oya oya mega ge wa atonat mega wabawarameta.

¹² Gwanin waina, endi ne inanap anenen da venasiwandiniwa e di yao anu kakayasen. Ap taingina gapan ago neniwandin yonan God Nop Oit Mega Kakaewa wasenam wasenam di angingin.

¹³ Menan ayop paewa ita nagirewa ne Keriso nao mega taingina menan waranegen gwat nokap bat nimanegene waingena mu iragi asigimup tane.

¹⁴ Amba evenan waina upi Ayop anu tumasinewa mu God nop oit mega wapen taiwanumune tap inamup wandeni uon tan iwa ne gwat noke waingena gapan dadak munan mu kin kin yonan waiwanumun.

¹⁵ Map anegawa tave di, waenapan upi Keriso oisewa opata gapan waiwanumune iwa mu mariu inanap tan noyame den tan waiwanumun. Go upinewa waenapan ago munat anune menan imumu ae bigat mutan waiwanumun. ¹⁶ Mu baigan inamup wandeni gapan waiwanum, iwa ne God nao neneni gapan God Nop Oit Kakaewa tantan mega taingina ame mu asigimup tane. ¹⁷ Go noyam waine nagirewa, Keriso Oisewa opata gapan waiwanumunewa muk mugenat anuine mini tan amba upi iwa mega eboewa den waiwanumun. Mu eboewa gapan tan iwa mu anune, ne gwat noke waingena menan mu itan aiganap sia baret wan taiwanumun. ¹⁸ Go endi ne ap menan ya anuivin, Ame dim da da uon, ne aton gapan di wanik angin iwa negin mega yaunewa da da gapan iwa mega tamanewa gapan o iwa mega eboewa gapan waiwanumunewa, ame Keriso oisewa di waiwanumun.

Ap menan ne aton gapan di wat ta angingain. ¹⁹ Iwa ne asiginap e nenan mup taiana gapan amba Iesu Keriso guewa wat agoat nimanegiwandini gapan, pananegen wanik angina wat vetanegep tau angain. ²⁰ Endi ne ma anu dao kaimakaet di anuinginawa gapan umam ta Iesu nao mega ae ya antapenain. Go kaimakaet tap wam ma endiwa ge wam wam pot pot inak nega gapan waingepenawa o bop tapenawa ame Keriso yaua ao di waringain.

²¹ Go arita iragenawa ne inanapewa ame Keriso menan wanik angingain, amba bonigasepenawa garewa aigap inanap taueta. ²² Menan ne endi map anega piupa di wanik angingapenawa ame

ne Ayop menan nao di ta angingain, ne endi om ansena da tain bonigatain amba Iesu den wanigain, ame kakae iragen o waingain ne asigip da ya tan. ²³ Ne oare, anu ise ase taivin. Piup ae veap Keriso den wainget anuivin iwa ap me kakae iragen. ²⁴ Go ne enan aigap iragen anuina menan piup ma gapan waingain. ²⁵ Ne mame anu di waingina, ne asiginap ame den iragi tanae waingep ago enap watue gapan e anu tumat ega ao dorep aton tai. ²⁶ Amba ne gwat noke wanik angina ae veap enan sia ongepenawa wam ame gapan e aton nega bararaep nenan Iesu Keriso wa atona tai.

Keriso me guegue nugawa

²⁷ Ap gapan dim dim da inayap venasepiwa, inak ega ek wat tamanamen Keriso Nop Oit Mega Kakaewa viriwa tan. Amba da ne yawaepen menan ongepenawa o da amba angep mondi oitaya anupenawa ame e kaimakaet tumban amun yonan imuya daiton tap gapan entan imaep, anu dao ega Keriso Nop Oit Mega Kakaewa gapan tan waran aisiwanian.

²⁸ Amba waenapan negin ansena da gapan enu yawae wapi tamu ya anune. Ap tane gapan mu iman God wa koeam mume amba e inak eneta, ap tapi gapan anavi ega irewa ap mepe yawain. ²⁹ God ayamase taiana ame yan mega eneni ame Keriso anu tumasiwaniampen menan megenat uon, go ugu vegaek anu taneni e mini den anu tanapen men enen. ³⁰ Ap gapan ne tanaen waingena, wat ge tat nega gapan tanau

angingina di yawanegiwanin, endi ne sia di gututugun ta angivin. Ap gapan endi e ne taina mini gututuguian di ta aisiwanin.

2

Keriso ayamat apanewa den bawarewa apanewa

¹ E inak ega Keriso den intum tayana gapan aro epara wariwanin. Iesu imua enan anu gurini gapan wabibigam imaiwan. E God Guewa den wainiana menan imuya ae wabibigamet den gare gare anu guriwanian. ² E ap taiwaniampina gapan ne daramuna wa kakayaseta, iwa imuya daiton nomanagaet anuyan taiana menan, baigan gare gare ase ma taiana menan amba i guine wa enat tayan tavewa gapan taiana menan. ³ Ap gapan dim da tapen men tanewa ek enan anun gui togon tan apan apan ya ta taiwanian. Go etuya aoma wat otutamen evenae wai mun anu kakayasiwanian, ap gapan mu yaumu aigap waran. ⁴ Ek egenat inak ega kakaewa yamge mega megenat ya yao anu taiwanian. Go waenapan kakaewa muga men imuya den warep gapan taiwanian.

Keriso guegue mega taini mini taiwanian

⁵ Amba inak ega gapan tapen ge wapen taiwaniampinawa ame Iesu Keriso guegue mega taiwandini mini taiwanian.

⁶ Keriso me mek imua Mamewa God den daiton, go me Mamewa God amun mega wat nat gine daiton ya wanumot anun.

⁷ Me at mega God den wandeni go mek anuni gapan aro amun mega ae ve aoma vise amba apan mondigawa mini wanden, amba apan iragen mini yane amba nao mega ayamat taine nagire mini taiwandin.

⁸ Amba me apan iragen mini wandeni me etua ae wat otutame amba God ayamat ontotu baware ta aiwandin eni boge korosi gapan tone bop tan.

⁹ Ap menan God wat nau dore at paina aigap iragenawa gapan barae yaua ao waren. Iesu yaua aigap iragen baraen amba apan yaua da ya garawaseta.

¹⁰ Menan Iesu yaua ame gapan waenapan kimanawa, piupawa amba piup gaurapewa iragi i omani se i poe inap taiwanumain. ¹¹ Den waenapan iragi wa taragase anega waiwanumain, “Me Ayop nuga Iesu Keriso di!” Ap wapi gapan oya oya aigap God inap taueta.

Dun mini ganase den waniwanian

¹² Ap menan evenan wainawa, ne wataget tanae den waingenawa, e pot pot God ayamase taiwanian. Go endi ne mawanap e God ayamase kaimakaet aigap sia di taiwanian. Menan imuya potaya God inap viripe den nau ega tanau aise taitamen amba inak ewakewa tautanai. ¹³ Iwa mega God inayap nao ware ago enepi gapan me ayamase anuini gapan taiwaniai.

¹⁴ Menan wan dim dim iragi tapen tanewa arage makene den noyame notatae den ya wa taiwanian. ¹⁵ Ap gapan tanewa koewa da ya enu yawae wain menan imuya potaya woup sep wainiai iwa e God otu waiwa kakaewa. Go

e waenapan koewa potap den tanamoyan iniwanin, menan e buanae sisipu ganase waini mini nimakamup wainisi. ¹⁶ Amba e inak munini nopewa wadidiamuiana ap gapan Keriso sia tauepi ne waingep aton aton inayap taingain, iwa nao nega gotutugun taingina ame mondigawa da uon, ap taingina namu tauapen menan serarat angena namu tauan.

¹⁷ Anse ne mapa bonigasepen denip nega tau vise dam wapi yan garaet mini God inap wanain, ame e taiana mini iwa e anu dao ega God inap taiana ame inak ega yan garaet ase God inap di wanayan. Menan God anu tumaseana menan ne garewa bonigasepena bagu sisi ya anuin aton anuina e den aton anun. ¹⁸ Ap umap aton anuiana ne den aton anuin.

Apan Timoti ge apan Epapodaitas

¹⁹ Ayop Iesu umap wapi gapan ne Timoti kontu enan watu enapen oneta. Menan amena taiwaniana oisewa inanap taue atonu anupen menan wanik angin. ²⁰ Amba orup da Timoti umapewa mapa da uon, amat kwayup tamana tae tae. ²¹ Den waenapan upinewa muk inak muga men yange mega yawane taiwanum. Amba Iesu Keriso nao mega men da ya anuiwanum. ²² Amba Timoti guegue mega e iragi asi-giap tayan, nu Iesu Keriso Nop Oit Mega Kakaewa wadiamuinton gapan me orup da mamewa ago wanini mini me ago tanegen. ²³ Amba ne inanap anenen venasepi yawapena amba Timoti menawaet inayap watu enain. ²⁴ Ne Ayop yaua

gapan kin kin di waivin, Ayop nuga ago nenepi gapan ne nek inayap konintu ongain.

²⁵ Amba ne gwanina apan Epapodaitas, ne tananegen nao dere taitoniwa ge Keriso nop oit mega wadidiamuina ame ago menan bambam taingin watu enayan nenan onen, ap menan endi e itan bagu sisi wariana menan ewagai sia watu enapen enan sia oneta. ²⁶ Iwa me vek tan oisewa anuyana menan wanden enan gop yagiren one iragi yawaepen men ae di anu guriwan. ²⁷ Tave di, me vek waren bop konintu tapen di tan, go God bagu sisi menan anuni gapan me wandia, me megenat uon go ne bagu sisi anuana aigap sia anupena tawa menan God nenan den anun.

²⁸ Ap menan endi Epapodaitas watu enapen enan onepen megenat di anuivin, ame tauep ase yawane e aton anui, amba ne enan garin enuini uon tata. ²⁹ Amba me tauepi, Ayop yaua gapan atonu den waupan, amba den waenapan upi me umape tauepiwa ap anega virimu den tamuiwanian. ³⁰ Iwa Keriso nao mega taiwandin enan wat agoat nimanegeni bop tapen tan menan waupan.

3

Negin tamana gueguewa mega

¹ Gwanin wainawa Ayop inayap wandepi imuya potaya aton no dotouep ta aisiwanian. Ne nop mame wataget inayap seana endi sia seapen men tanda ya anuivin. Iwa e sia batnagene nop ame kwayup taeta onana geane tawa.

² Ap menan yamae meret wap waenapan inak koevet eyao mini tainewa ame ae yawamon. Mu anega waboborane, “Apan da da God wat inakam mumat anupi namu epimu paua di tum tap,” ap anega wan. ³ Amba nu God nuga iragena antanepen men paua tum tanene nagirewa ame nu, iwa nu God Guewa gamup God wa taragasivin. Ame Iesu intum tatoni menan aton aigap taivin. Amba iup guegue mega gapan ya anu tumat taivin. ⁴ Orup da iup guegue megawa taiwandin waenapan yawane gapan me apan kakae diaene. Gosi ne Diu iup muga guegue taingina waenapan yawanegene ame kakae iragen dianegepo iwa iup guegue mega ne aigap taingina menan. ⁵ Ne yanan wam nani yamunaet yamu yampo uon tani amba God dugup mega entanepen menan paua etuna tum tanegene. Ne at Isurero nagire apan muga da dugup nega Bendiman. Den ne Iburu waine nagire apan muga iragena da. Ne apan Mosis iup mega kaimakaet waran angina ap menan ne dugup Parisi nagirewa apanewa tan. ⁶ Ap gapan ugu gangan kamakaet tan Iesu anu tumasine nagirewa guramon wakokoeam mumapen menan taingin, den ne Mosis iup mega waran taingina tamana warat taingat anu nimanegene gapan ne iup iravi taitamingin.

⁷ Ne wataget inak mame taingina kakae anu taingin, go endi inak nega Keriso warana gapan ase anuingina inak namua ame tave uon da taingin. ⁸ Endi inak nega namua taingina ap me megenat uon, go anuingina dim da ugup ugup namua ame iravi tavewa da uon, Ayop nega Iesu Keriso anutoni gapan ame kakae guragut mega

anuina ame aigap, inak namua nega om ame da ya inen. Iwa ame menan anuingina gapan wan dim dim ame koe dian ae veana gapan Keriso warapen men megenat taivin. ⁹ Amba endi ne God inap kakae tan wanik angin iwa ne iup namua kwayupe taingina menan uon. Go iwa ne anu dao nega kaimakaet Keriso inap taingina menan, God anu dao nega ame yaveni gapan tanegen kakae tan wanik angin. ¹⁰ Amba endi ne anuinginawa Keriso yao kakayaset anuivin amba me boe sia yon wandeni amun mega wara taingat anuivin. Den vek ugu vegaek anu wat ire taiwandini ne ap umap tap amba me waenapen munan boeni mini ne ap umap bonigaset anuivin. ¹¹ Menan nek anuinginawa God waenapan mega borit wane wap ao sia yon wanumopi ne den bop gapan ao yon wanigain.

Tonan noa tauapen menan nanamu anepen

¹² Ap gapan ne Keriso guegue mega ne ya taitamen amba inak nega gapan kakae iragen ya tan, ne ap menan ya waivin. Go ne iki enun di tanau angingan ep ganganaset nega wat anun taivin. Iwa Iesu gaset tonan no namu taue ganganat nimanegen. ¹³ Gwanin waina, ne tonan no tauapen menan nanamua angivin go ya di tauiangin. Go ne wam wam da taina ame, inak nega namua imu oarasen ae vean, amba iki enu namunape wandini tautanapen menan usenagaet ta angingain. ¹⁴ Ap menan ne epara enan utu tonan no taua garewa warat anun di taivin, ame yaibobot inage kimaniwa, Iesu Keriso gamup God nenapen menan nenan

wani di neneta. ¹⁵ Endi nu God nop mega gapan kai wat doratoni nagirewa ame ne anun taina ap umap den anun taiwanian. Go e upi anut ge tat ega ugup wandepiwa, ame God me wadiaepi gapan iae namu woup am seta. ¹⁶ Go nu endi nop tave iragena gaset namu waratoni ame ewap di ta aninampen.

¹⁷ Ap menan gwanin waina, e iragi ne guegue nega Keriso menan ta ewaena ame waran taiwanian. Amba waenapan upi inat wanumot muga tamanawa gapan ininewa, endi nu wadiaentoni ame yawamon gapan ta aisiwanian. ¹⁸ Amba ne nop ma wam wam da wadidiaina di endi sia irin den wadiaivin ame waenapan arugataet inat wanumot muga gapan Keriso oma korosi gapan nunan boeni tandayasiwanum. ¹⁹ Mu epimu dansewa mega gapan tainewa, umam noa taine menan waen waen apan apan tainewa amba mu piup ma wandini dim mega men imumu wat kakayasen tainewa. Menan wam uiwa tauepi gapan mu iragi oma yame arewa amoin.

²⁰ Go endi nu at nugawa aupa kimani wandia, amba nu inak ewakewa nuneni apanewa Ayop Iesu Keriso aupa kimaniwa tauapen menan amasewa taivin. ²¹ Me tauepi gapan evi wan dim dim iragi me gauarap semopi aroewa gapan etunu kwekwera puakainiwa me etua kakae iragen ganase denawa ap umap etunu entan tata.

4

Ayop Iesu inap aton anun

¹ Ap menan gwanin waina, ne imuna inayap waren amba den yawaet anu gurivin, iwa e aton nenayana menan ne gare atonuya taivin. Menan evenan wainawa inak ega Ayop gamup ap anega kaimakaet tumban amun yoniwanian.

² Waen Yuodia ge waen Sintiki, wapena anun. Notatae ae vean Keriso menan anut daiton anun wanien.

³ Menan nao daitonawa, itan nega wat bema-gianawa, ge waen dere ame wat agoat mum. Iwa mu ago nenine gapan God Nop Oit Mega Kakaewa wadidiamuitoniwa, Apan Kelemen waenapan upi den iragi tanamo aneton. God inak nunini bukaewa gapan yaumu seni nagirewa.

⁴ Ap menan aton inayap bararaep pot poraet Ayop inap taiwanian, den sia diaen anega di waivin, aton di taiwanian.

⁵ Ap gapan inak ega ae wat gwen gwe-nasene waenapan iragi yawaep iwa Ayop konintu tauapen taiwan. ⁶ Ap menan wan dim dim men gop ya anuiwanian, go dim dim da menan anunewa God inap gaun den mup wan. ⁷ Ap gapan God nonup baigan mega kanama iragen nu da ya anu avitoniwa, ame gapan imuya potaya wat enasep Iesu Keriso den daiton tan.

⁸ Amba gwanin wainawa, nop gaset waing-ina uiwa mega ame, imuya potaya iravi anut kakaewa tam enan. Anut tavewa kakaewa tamanawa wanum am. Posewa woup seni noa wanum am. Dim dim kakaewa yawamopen men den wanum am. Guegue kakae ugup ugup yawane God inap gaun wapen den wanum am. Dim dim atonu anupen men wanum am. Anut

kakae ugup ugup ameme darinayap anu aisiwanian. ⁹ Ap menan ne inanap dim da da yawa anu warayanawa, ame iragi waran guegue tayao wareyao gapan taiwanian, ap tane gapan God baigan nonup mega inayap wandeta.

Pol Pilipai nagirewa gaunamu wan

¹⁰ Ne Ayop inap gaun aritawa da waiangin, iwa inak nega Ayop den wanik angina gapan, e nenan anuyan. E namu kwayupana ta anuiwanian go aroga ase ta yawa yawa neginewa da uon. Endi kwayup nenan sia di ta aisiwanin, ¹¹ Ap gapan ne waingina wan dim dim da men anuina ame inanap uoniwa ap me menan ya waivin, go ne nek yao anupen taivin ame wan dim dim da uon wandepi ne aton anuivin. ¹² Endi ne wan dim dim menan bambam tapena ame negin ansena gapan ininga ininga yaunewa yao anun amba inivin. Amba wan dim dim inanap maup wande wande negin mega den yao anun amba inivin. Den karauawa guegue mega yao anun, inak aru mame inanap da venasini ame, da taba poututuma napenawa, da enup agut angepenawa, den wan dim dim inanap otu dere go aruga wandepiwa, ne iragi mame gapan, aton megenat. ¹³ Iwa Keriso gamup, me aro nenepi gapan wan dim dim ma iragi taingain.

¹⁴ Go itan natanegen wat bemak nimanegeana ame kakae di tayan. ¹⁵ E pa Pilipai nagirewa, anuiwanin ne Iesu Oise Kakaewa ere wadiaena amba pa pa upinewa, at Masedonia gapan, ae ve angena Iesu dugup mega nagire upi ne den

yan gare gare ya taton. E egenat ta warit nima-
negean. ¹⁶ Amba ne pa sewa Tesalonaeka gapan
waingenawa e wam da da gapan ne wan dim
dim yan garaet egenat ago nenayan. ¹⁷ Ne nop
mame waingina wan dim dim ega mondi ase ma
tambupen menan ya waingin, go garewa inak
ega kakaewa God enapen menan taingin. ¹⁸ Ap
gapan ne enan taingina garewa mega nenayana
iragi tambun umanap tan amba upi enenumen
taue aigap den aen. Endi ne menan di anuingina
mame, yan ega seayana iragi Epapodaitas tambu
taue nenen. Yan ega ame tayana tutua sisimare
den man tone irine sisimarewa ame dagine den
God menan doren aen amba God sisimarewa ame
anuini imua ae bigaren aton anun. ¹⁹ Amba endi
e wan dim dim menan bambam taiwaniampina
ame Iesu Keriso gamup maup kakae guragut
itapue den iman God nega eniwandata. ²⁰ Amba
Mamanua ge God nugawa inap oya oya usenagaet
wan anivinain. Ame umap.

²¹ Amba Iesu Keriso yaua gapan God waenapan
mega inamup gaun nega wadiamon. Den tatan
gwanin mapa tanamon wainginawa gaun muga
inayap watu eniamun. ²² Den mapa God nao
mega taine nagire inayap gaun waiamun, go
gaun aigap iragenawa ayop bawarewa apan Sisa
pa mega gapan nao taine inine nagirewa inayap
waiamun. ²³ Ayop nuga Iesu Keriso wat aipakam
mega garaetawa inayap wande ep. Ame umap.

Daga New Testament
The New Testament in the Daga Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Daga long Niugini

copyright © 1974, 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Daga

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

086528d0-e040-5a5a-9a7a-41c08d0c645e